

Le Toit des Saltimbanques

Grand'Rue 70 Courtelary

(b) = bilingue, (a) = deutsch / allemand, (f) = français, französisch

11. Januar : (b), 22.- / 12.-

Une soirée musicale de chansons suisses et portugaises, traditionnelles et créations actuelles, à quatre voix et avec des instruments très variés.

Ein Abend mit schweizerischen und portugiesischen Liedern. Traditionelles und Selbstgebräutes. Vier Stimmen und viel klingendes Holz.

Gabriel Kramer, Bouzouki, Gitarre, Mundharmonika & Vocal

João Almeida, Cajon, Udu, Bongos, Perkussion & Vocal

Sonja Wunderlin, Saxophon, Schalmei, Ocarina & Vocal

Simon Zürcher, Kontrabass & Vocal

3 février: (f), dès 4ans, 8.- / 5.- (durée env 30 min)

Ces deux jeux de marionnettes selon la pédagogie Rudolf Steiner sont joués avec des marionnettes ainsi qu'un décors très simplifié, en matières naturelles, stimulant ainsi les facultés d'imagination des enfants.

Les marionnettistes:

Suzanne Jutzet, Ninfa Dumont et Anuschka Schneider

16/24 février : (b) 17./23. Februar: (a), 22.- / 15.-

www.gilbert-oleg.ch dès / ab 5 ans / Jahren

„Cirque“, un théâtre de variétés magiques et poétiques.

Gilbert et Oleg émerveillent le public avec des histoires tragico-comiques, du chant et des choses pleines d'illusion.

Un spectacle tout public.

„Cirque“, ein magisch poetisches Varieté-Theater.

Gilbert & Oleg bezaubern das Publikum mit Geschichten und Gesängen, Erstaunlichem und fernen Klängen. Ein Spektakel für die ganze Familie.

9 mars : (b), dès 5 ans/jährig, 22.- / 12.-, www.theatrejohana.info

Touchant les thèmes de tout un chacun, se posent les questions qu'on ne se pose plus parce qu'elles sont toujours là.

Impertinent et pertinent... Tout filoché, Bouton sort de son oeuf et met un bout d'orteil dans la vie...

Eigentlich wollen Johana und Bouton uns ein Theater vorführen, aber Bouton ist voll von Fragen. Fragen welche wir alle kennen. Fragen welche unser Leben verändern. Geniessen Sie diesen Nachmittag mit Bouton's ehrlicher und unschuldiger Direktheit.

4. April: (b), ab / dès 7 ans, 22.- / 15.-, www.wundertaeter.ch

Laissez-vous émerveiller! Une soirée pleine de magie et d'illusion avec les "Wundertäter"

Lassen Sie sich verzaubern! Ein Abend voller Illusionen und realen Unmöglichkeiten mit den Wundertäter.

Parking derrière la Préfecture en face de notre Théâtre!
Öffentliche Parkplätze hinter dem Amtshaus vis-à-vis!

www.saltimbanques.ch

Programm 2008

11. Januar, 20:00

Sidian

Musique du monde

Weltmusik

3 février, 15:00

Spectacles de marionnettes

„La petite fille de la neige“
et „l'argent du ciel“

16 & 24 février, 20:00 / 15:00

17. & 23. Februar, 15:00 / 20:00

Gilbert & Oleg

„Cirque“

9 mars, 15:00

Théâtre Johana

Bouton et le chaperon

Bouton und Rotkäpchen

4. April, 20:00

Christoph Borer & Lou

Soirée magique

Ein Abend voller Zauberei

Réservations recommandées:

www.saltimbanques.ch

032 944 22 43